

**Die vorhandene Energie sparsam und effizient zu nutzen und den Energiebedarf mit einheimischen erneuerbaren Ressourcen zu decken, dies haben bereits einige Alpenregionen zu ihrem Ziel erklärt. Mehr noch: Die gesamten Alpen könnten bis 2050 energieautark werden, wie Beispiele und Studien zeigen.**

Welche Stolpersteine gibt es auf dem Weg zur Energieautarkie? Wie wird sichergestellt, dass nicht nur die wirtschaftlichen, sondern auch die sozialen und ökologischen Belange berücksichtigt werden? An der Jahresfachtagung 2011 wird einerseits diskutiert, was für den Aufbau einer energieautarken Region spricht und welche Modelle nachhaltig sind. Andererseits wird der Frage nachgegangen, wie die Alpen als Ganzes energieautark und klimaneutral werden können. Vertiefte Informationen sind verfügbar im CIPRA-Hintergrundbericht «Energieautarke Regionen» unter [www.cipra.org/cc.alps-compacts](http://www.cipra.org/cc.alps-compacts).

Eine Veranstaltung von CIPRA Slowenien in Zusammenarbeit mit CIPRA International, mit freundlicher Unterstützung des Triglav-Nationalparks und des slowenischen Amtes für Klimawandel



CIPRA Jahresfachtagung  
15.-17. September 2011  
Bovec, Slowenien

**MACHT DIE ALPEN  
ENERGIEAUTARK!**

# DONNERSTAG, 15.09.11

Moderatorin: Marjeta Klemenc

## 18:00 ERÖFFNUNG DER JAHRESFACHTAGUNG

Matej Ogrin, Präsident CIPRA Slowenien  
Danijel Krivec, Bürgermeister von Bovec  
Pavel Gantar, Präsident des slowenischen Parlaments  
Dominik Siegrist, Präsident CIPRA International

## 18:30 «DIE ENERGIE DER ZUKUNFT»

Peter Henricke, ehemaliger Präsident des Wuppertal Instituts für Klima, Umwelt und Energie

## 20:00 EMPFANG BEIM BÜRGERMEISTER VON BOVEC

# FREITAG, 16.09.11

Moderatorin: Marjeta Klemenc

## 09:00 «EUROPÄISCHE ENERGIE POLITIK UND NACHHALTIGE ENTWICKLUNG»

Romana Jordan Cizelj, Mitglied des Europäischen Parlaments

## 09:15 «ENERGIEAUTARKIE: HERAUSFORDERUNGEN AUS DER SICHT DER ALPENKONVENTION»

Marco Onida, Generalsekretär der Alpenkonvention

## 09:45 «ENERGIEVERSORGUNG: WEGE ZUR CO<sub>2</sub>-NEUTRALITÄT»

Lučka Kajfež Bogataj, Mitglied des IPCC und Nobelpreisträgerin 2007

## 10:45 «KLIMASCHUTZ – UM JEDEN PREIS?»

Jernej Stritih, Direktor des slowenischen Amtes für Klimawandel

## 11:15 KAFFEPAUSE

## 11:45 «NACHHALTIGE ANTWORTEN AUF DEN KLIMAWANDEL – AM BEISPIEL VON CC.ALPS»

Bruno Abegg, cc.alps-Projektmitarbeiter, CIPRA International

## 12:15 «KLIMAWANDEL: SIND DIE HEILMITTEL SCHÄDLICHER ALS DIE KRANKHEIT SELBST?»

Tomaž Jančar, Ornithologe DOPPS BirdLife Slovenija

## 12:45 «MIT KLAREM KOPF IN DIE ENERGIEAUTARKIE»

Borut Šturm, slowenischer Publikumsfonds für Umwelt

## 13:15 MITTAGSPAUSE (Pressekonferenz)

## 14:30 «DIE MOBILITÄT DER ZUKUNFT IN DEN ALPEN»

Jure Leben, slowenisches Amt für Klimawandel

## 15:00 GOOD PRACTICE BEISPIELE

Energieeffiziente Regionen stellen sich vor

## 16:00 KAFFEPAUSE

## 16:30 WORKSHOPS

- I) Energieautarkie: Motor für eine neue Kultur der Zusammenarbeit?
- II) Tourismus: Unverbesserlicher Energiefresser?
- III) Naturschutz und erneuerbare Energien: eine Hassliebe?

## 18:15 FAZIT AUS DEN WORKSHOPS

## 19:00 VORSTELLUNG DES PROJEKTS ALPSTAR. TOWARD CARBON NEUTRAL ALPS - MAKE BEST PRACTICE MINIMUM STANDARD

## 19:30 ABENDESSEN

# SAMSTAG, 17.09.11

Moderatorin: Marjeta Klemenc

## 09:00 RÜCKBLICK AUF DEN VORTAG

## 09:15 KNOW-HOW AUS DER REGION UND LOKALE PRODUKTION: VORAUSSETZUNG FÜR DIE ENERGIEAUTARKIE

UnternehmensvertreterInnen aus der Region

## 10:00 RUNDER TISCH: «ENERGIEAUTARKE REGIONEN IN DEN ALPEN: MEHR ALS NUR EIN 'PR-GAG'?»

UnternehmensvertreterInnen aus der Region, VertreterInnen der energieeffizienten Regionen und ReferentInnen

## 11:30 ZUSAMMENFASSUNG

## 11:45 SCHLUSSWORT

Matej Ogrin, Präsident CIPRA Slowenien  
Dominik Siegrist, Präsident CIPRA International

## 12:00 EXKURSIONEN

- I) Čadrg, ein ökologisches Dorf
- II) Fabrik Hidria in Tolmin
- III) Bovec: Pläne für eine nachhaltige Entwicklung

## 17:00 ABREISE

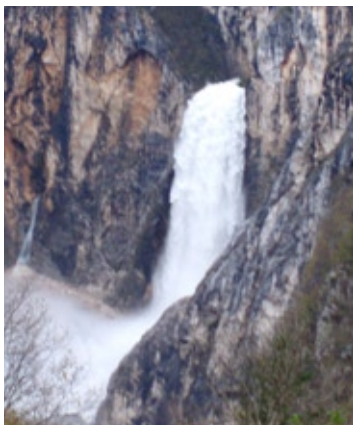
## EXKURSIONEN

Das Dorf Čadrg liegt am Rande des Triglav-Nationalparks. Verglichen mit anderen Bergdörfern ist Čadrg sehr lebendig. Die EinwohnerInnen leben von biologischer Landwirtschaft, Viehzucht und der Herstellung von Käse. Ein Besuch bietet eine gute Gelegenheit, um lokale Produkte zu verkosten und die wunderschöne Umgebung des Bergdorfes zu genießen.



In Tolmin werden wir das Unternehmen Hidria besuchen. Hidria gehört im Bereich der Klimatisierungssysteme und der Automobiltechnologie zu den führenden europäischen und weltweit tätigen Unternehmensgruppen. Die Firma entwickelt innovative Lösungen für eine gesunde, angenehme und sichere Umwelt und setzt diese um.

Gelegen in einer unberührten und wilden Natur am smaragdgrünen Soča-Fluss mit seinen Nebenflüssen bietet die Gegend um Bovec Berge, eine sanfte, einzigartige Mischung von alpinem und mediterranem Klima sowie eine über Jahrhunderte erhaltene Tradition. Die bodenständigen Menschen sind bekannt für ihre herausragende Gastfreundlichkeit. Während der Exkursion werden auch Pläne für eine nachhaltige Entwicklung der Region vorgestellt.



alle Fotos © CIPRA Slowenien

## ANMELDUNG

Online unter [www.cipra.org/de/jf2011](http://www.cipra.org/de/jf2011)  
(oder schriftlich mit dieser Karte)

**ANMELDESCHLUSS: 26. AUGUST 2011**



REPUBLIKA SLOVENIJA  
SLUŽBA VLADE RS ZA PODNEBNE SPREMEMBE



**CIPRA**  
**LEBEN IN**  
**DEN ALPEN**

### KONTAKT

CIPRA Slovenija  
Trubarjeva 50  
SI- 1000 LJUBLJANA  
SLOVENIJA

T +386 59 07 13 22  
F +386 59 07 13 21  
M slovenija@cipra.org

Bitte  
ausreichend  
frankieren

CIPRA Slovenija  
Trubarjeva 50  
SI- 1000 LJUBLJANA  
SLOVENIJA

Ich melde mich verbindlich für die Jahresfachtagung an

## Macht die Alpen energieautark!

Organisation: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Ich nehme an folgendem Workshop teil:

- I) Energieautarkie       II) Tourismus       III) Naturschutz

Ich nehme an folgender Exkursion teil:

- I) Čadrg       II) Hidria       III) Bovec

Ich spreche folgende Sprachen:

- slowenisch     deutsch     französisch     italienisch
- Ich wünsche vegetarische Verpflegung

# INFORMATIONEN

## TAGUNGSSPRACHEN:

deutsch, slowenisch, französisch, italienisch (Simultanübersetzung)

## TAGUNGSgebühren:

Die Tagungsgebühren beinhalten Abendessen am Donnerstag und Freitag, Mittagessen am Freitag sowie eine Lunchverpflegung während der Exkursion.

Normalpreis: 75 € (100 CHF)

Preis für Studierende und Arbeitslose: 25 € (35 CHF)

## ANMELDUNG:

Die Anmeldung gilt als gültig nach Eingang der Tagungsgebühr auf folgendem Konto:

KONTOINHABER: CIPRA Slovenija, društvo za vastvo Alp  
BANK: Deželna banka Slovenije  
IBAN: SI56 1910 0001 0110 170  
SWIFT/BIC: SZKB SI 2X

## TAGUNGSORT:

Kulturni dom Bovec, Ledina 8, 5230 Bovec

## HOTELRESERVIERUNGEN:

Alle Zimmer sind bis 15. August 2011 vorreserviert. Es gilt das Prinzip, dass die BesucherInnen selbst die Zimmer bis 15.08.2011 bestätigen müssen und sich dabei auf die CIPRA Jahresfachtagung 2011 beziehen. Die Abrechnung der Unterkunft erfolgt direkt über das Hotel. Folgende Hotels sind reserviert (alle Preise pro Person pro Nacht inkl. Frühstück):

## HOTEL KANIN

Gizela Flajs  
T +386 5 389 68 82, M hotel.kanin@siol.net  
EZ: 63 €, DZ: 48 €

## ALP HOTEL

Grega Fenko  
T + 386 5 388 40 00, M grega.fenko@hotel-alp.si  
EZ: 45 €, DZ: 30 €

## FÜR WEITERE UNTERKUNFTSMÖGLICHKEITEN:

[www.bovec.si](http://www.bovec.si)

## REISEAUSKUNFT:

Zug bis Ljubljana. Von dort Bus bis nach Bovec. Sonderbusse fahren von Ljubljana am 15.09.2011 um 08:30 Uhr und um 14:45 Uhr. Bitte reservieren Sie Ihren Platz per Email: [slovenija@cipra.org](mailto:slovenija@cipra.org) bis zum 02.09.2011. Fahrpläne: [www.slo-zeleznice.si](http://www.slo-zeleznice.si), [www.oebb.at](http://www.oebb.at) oder <http://reiseauskunft.bahn.de>.

Auf [www.roadsharing.com/events](http://www.roadsharing.com/events) können Sie Mitfahrgelegenheiten anbieten oder finden. Eine extra Seite für die CIPRA Jahresfachtagung 2011 wurde dort bereits angelegt.